

"En avant la traduction" - Konkurs tłumaczeniowy z j. francuskiego

EN AVANT LA TRADUCTION! - Konkurs tłumaczeniowy z języka francuskiego dla uczniów kl. VII-VIII.

We wtorek 26 marca 2019 roku w naszej szkole, odbyła się II edycja konkursu tłumaczeniowego „En avant la traduction” dla uczniów szkół podstawowych naszego miasta, uczących się języka francuskiego.

W konkursie wzięli udział uczniowie Szkoły Podstawowej nr 13 z Oddziałami Integracyjnymi im. Henryka Sienkiewicza w Mysłowicach, Szkoły Podstawowej nr 9 im. Bernarda Świerczyny w Mysłowicach oraz gospodarze konkursu.

Celem konkursu jest propagowanie nauki języka francuskiego, zachęcenie do podejmowania prób tłumaczeniowych, do refleksji nad funkcjonowaniem struktur gramatyczno-leksykalnych w języku francuskim i polskim.

Konkurs składał się z dwóch etapów: pierwszy etap przeprowadzony został w szkołach macierzystych, drugi w naszej szkole. Zadanie konkursowe polegało na przetłumaczeniu słów, zwrotów, wyrażeń, prostych zdań z języka polskiego na język francuski i z języka francuskiego na język polski. Uczniowie mieli 60 minut na tłumaczenie, posługując się słownikiem w wersji papierowej.

Organizatorka konkursu p. Mirosława Bogacz gratuluje uczniom sukcesów, nauczycielom wszystkich szkół składa serdeczne podziękowania za przygotowanie uczniów oraz pracę w komisji konkursu, a sponsorom, Polskiemu Stowarzyszeniu Europa Języków i Kultur, wydawnictwu Hachette oraz Przedstawicielstwu Walonia-Bruksela w Warszawie, gorące podziękowanie za zapewnienie nagród dla wszystkich uczestników konkursu!

Laureatami konkursu zostali:

I miejsce: Marta Gierszner – Szkoła Podstawowa nr 4 z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Wojciecha Korfatego w Mysłowicach

II miejsce: Adrianna Bogacz – Szkoła Podstawowa nr 4 z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Wojciecha Korfatego w Mysłowicach

III miejsce: Natalia Laskowska – Szkoła Podstawowa nr 9 im. Bernarda Świerczyny w Mysłowicach

Wyróżnienia otrzymali: Julia Olszak – Szkoła Podstawowa nr 13 z Oddziałami Integracyjnymi im. Henryka Sienkiewicza w Mysłowicach, Sonia Stępień – Szkoła Podstawowa nr 4 z Oddziałami Dwujęzycznymi im. Wojciecha Korfatego w Mysłowicach, Oliwia Romanowska i Paulina Wróbel – Szkoła Podstawowa nr 9 im. Bernarda Świerczyny w Mysłowicach.

SERDECZNIE GRATULUJEMY!